



**BEKANNTMACHUNG E EINER  
AUFTRAGSERTEILUNG ÜBER € 1.000,00  
NETTOBETRAG**

**AVVISO AFFIDAMENTO SOPRA € 1.000,00**

**Auftraggeber:**

Autonome Provinz Bozen  
Landeszahlstelle  
Crispistraße 15  
39100 Bozen

**Committente:**

Provincia autonoma di Bolzano  
Organismo pagatore provinciale  
Via Crispi 15  
39100 Bolzano

**Verantwortlicher für das Verfahren:**

Dr. Marco Dalnodar  
RUP  
Direktor der Landeszahlstelle

**Responsabile del procedimento:**

Dr. Marco Dalnodar  
RUP  
Direttore dell'Organismo pagatore provinciale

**Gegenstand der Vergabe vom 12.03.2013:**

Vereinbarung zwischen der Landeszahlstelle (LZS) und den Landwirtschaftlichen Dienstleistungsstellen (LDS)

**Oggetto dell'affidamento del 12.03.2013:**

Convenzione tra l'Organismo pagatore provinciale (OPPAB) ed i Centri di Assistenza Agricola (CAA)

**Betrag der Dienstleistung:**

€ 566.125,00 zzgl. Mwst. (genehmigt mit Beschluss der Landesregierung der Autonomen Provinz Bozen Nr. 375 vom 11.03.2013)

**Importo del servizio:**

€ 566.125,00 + IVA (approvato con deliberazione della Giunta provinciale della Provincia autonoma di Bolzano n. 375 dell'11.03.2013)

**Zuschlagsempfänger:**

Centro Assistenza Agricola Coldiretti GmbH  
XXIV-Maggio-Straße, 43  
00187 Rom

**Impresa aggiudicataria:**

Centro Assistenza Agricola Coldiretti S.r.l.  
Via XXIV Maggio, 43  
00187 Roma

Centro Assistenza Imprese Coldiretti del Trentino GmbH  
Giusti-Straße, 40  
38122 Trient

Centro Assistenza Imprese Coldiretti del Trentino S.r.l.  
Via Giusti, 40  
38122 Trento